

## ОТЗЫВ

**официального оппонента о диссертации Кузиной Ольги Андреевны «Аксиологический аспект языковой репрезентации образа Украины в англоязычных средствах массовой информации», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки (Санкт-Петербург, 2019)**

В современном мире поведение человека, его реакция на события напрямую связаны с тем, как эти события освещаются в средствах массовой информации. Не секрет, что одно и то же событие по-разному отражается в нарративе. Нередко в СМИ все сводится к манипуляции общественным сознанием, к заранее планируемой реакции реципиента информации, при этом нередко происходит намеренное искажение последней. Язык как средство воздействия в настоящее время играет значительную роль в разных лингвокультурах. С учетом этого СМИ используют различные приемы, цель которых – формирование определенной точки зрения и оказание идеологического воздействия на читателя. «Все, что мы знаем о нашем обществе и даже мир, в котором мы живем, мы знаем через средства массовой информации». Таким высказыванием начинается книга Никласа Лумана «Реальность масс-медиа» [Перевод с немецкого: А. Ю. Антоновский, 2005 // Электронная публикация: Центр гуманитарных технологий. — 07.07.2008, С. 9. URL: <https://gtmarket.ru/laboratory/basis/3001>].

Картина действительности, которую рисуют СМИ, отражает интересы политических, экономических и интеллектуальных элит соответствующих стран, их внешнеполитические ориентации, восприятие потенциальных союзников и источников внешних угроз. Анализируя проблематику имиджа Украины, необходимо выяснить вопрос о соотношении имиджа и объективной реальности. Внешнеполитический имидж Украины сейчас нельзя оценить однозначно. Он имеет как положительные, так и отрицательные составляющие. Имидж государства в СМИ формируется по количественному и качественному составу элементов. Первый связан с частотой упоминания страны, ее местом в потоке сообщений. Второй характеризуется насыщенностью информационного потока, тематикой сообщений, их тональностью, очередностью подачи информации. Как известно, информация, представленная в определенной форме, не только способна изменять мнение людей о каких-то обыденных вещах, но и, что особенно важно, формировать мнение общественности по вопросам, которые касаются общественной, экономической, политической сфер.



В связи со сказанным выше **актуальность** рецензируемого исследования определяется важностью изучения средств создания образа Украины в зарубежных СМИ для понимания степени объективации оценки. В работе О.А. Кузиной предпринята успешная попытка представить систематическое описание вербальной репрезентации Украины в англоязычных СМИ (во время всего периода политического кризиса с 2013 по 2014 гг. с учетом его динамики) с позиции аксиологической составляющей.

Особого внимания заслуживают выбор эмпирического материала и подход к его изучению, обеспечивающие **новизну** и **актуальность** предпринятого исследования: диссертант обращается к периодическим изданиям авторитетных ежедневных газет («The Times», «The Daily Telegraph», «The Guardian», «The Washington Post», «The New York Times»), зарекомендовавших себя как достоверные источники информации о ключевых событиях в разных странах и относящихся к так называемой «качественной прессе».

Лингвистическая репрезентация аксиологической составляющей макроидеологемы «Украина» выступает **предметом** исследования.

**Теоретическая значимость** диссертации О.А. Кузиной видится в том, что полученные результаты вносят вклад в дальнейшее развитие и совершенствование методологии и методики анализа языка СМИ. **Практическая ценность** рецензируемой работы заключается в возможности использования ее материалов в лекционных курсах по функциональной стилистике английского языка, теории дискурса, лингвокультурологии, на практических занятиях в рамках спецкурсов «Медиалингвистика» и «Политлингвистика», а также при написании курсовых и выпускных квалификационных работ в рамках программ бакалавриата и магистратуры по лингвистике.

**Источники теоретического материала** представлены различными ресурсами: диссертантом была проанализирована обширная литература и, в частности, новейшие исследования в области аксиологии и теории оценки, политической лингвистики, изучения языка массмедийного дискурса. Подробно изучив труды своих предшественников (**в первой главе**), О.А. Кузина отмечает, что именно «политические тексты и тексты СМИ, особенно насыщены оценками. Их неотъемлемой характеристикой является политико-идеологическая оценочность» (с. 45-46). Методологически важным является и вывод автора о том, что «материалы современной прессы могут быть рассмотрены только с учетом политико-идеологического контекста» (с. 47).

Именно в этой главе рассматривается содержание таких понятий, формирующих методологический аппарат исследования, как «ценность», «оценка» и «оценочность», «идеологема» и «конструкт» (с. 18-38).



Завершающая часть главы посвящена обоснованию идеологемцентрического построения текстов СМИ (с. 41-45).

Таким образом, теоретическая часть диссертации позволила О.А. Кузиной выявить степень разработанности проблемы и очертить круг исследовательских задач.

Собственно исследовательская часть работы О.А. Кузиной (**вторая глава**) посвящена изучению аксиологических характеристик образа Украины периода политического кризиса 2013-2014 гг. (с. 48-124).

Предложенная модель параметризации описывается подробно и убедительно, с привлечением богатого и уместного языкового материала. Исследователь пользуется «челночным» подходом: от параметра (идеологема – конструкт) – к языковому материалу и от языкового материала – к характеристике оценки той или иной идеологемы. При этом, исходя из цели и задач исследования, диссертант в первую очередь выявляет тот пласт вербальных средств и приёмов, которые играют наиболее существенную роль в структуре языковых средств репрезентации образа Украины в англоязычных СМИ. О.А. Кузина выделяет не только наиболее частотные средства языка, но и средства, несущие наибольшую смысловую значимость, что говорит о глубоком понимании объекта исследования. В качестве положительного момента отметим и то, что диссертант достаточно скрупулезно выделяет и анализирует не только собственно вербальные средства разных уровней и стилистические приемы (стилистически сниженную лексику, эпитеты, метафоры, метонимический перифраз, гиперболы, фразеологические единицы, аллюзии, синтаксические приемы перечисления и уточнения, прием градации и т.д.) в их непосредственном горизонтальном контексте, но и с учетом вертикального контекста, т.е. политико-идеологической информации об освещаемых событиях на Украине.

Нам импонирует авторская процедура поэтапного описания и обработки эмпирического материала, которая поднимается на должный уровень теоретического осмысления изученного тематического слоя. В результате исследования автору удалось показать, как с помощью языковых средств создается смысловое наполнение макроидеологемы «Украина» в англоязычных СМИ. Диссертант приходит к доказательному выводу о том, что, «поскольку Украина стала причиной нового витка информационного противостояния между Россией и Западом, освещение событий украинского кризиса в СМИ превратилось в набор идеологических установок, которые внушались аудитории» (с. 126).

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:



- разработаны и внедрены положения, которые возможно применить при анализе образа других стран в англоязычных СМИ;

- представлен материал, который может быть успешно использован для сопоставительного анализа средств и способов репрезентации образа той или иной страны в СМИ на разных языках;

- выделена и подробнейшим образом проанализирована система языковых средств репрезентации образа Украины в англоязычных СМИ;

- убедительно показано, как совокупность изученных средств и приёмов участвует в создании положительной оценки образа Украины в текстах СМИ Великобритании и США в период политического кризиса, «что соответствует официальной риторике западных стран и отражает позиционирование Украины как «своего» для западного мира в условиях геополитического противостояния» (с. 128).

**Достоверность** предпринятого исследования обусловлена совокупностью реализованных методов, серьезной теоретической основой диссертационной работы. О.А. Кузина хорошо владеет выбранной методикой анализа и вносит свой вклад в дальнейшее развитие и совершенствование подхода к анализу аксиологической составляющей различных аспектов языка СМИ Великобритании и США.

Безусловной заслугой О.А. Кузиной является и то, что ее работа открывает дальнейшие широкие исследовательские перспективы, которые могут составить предмет отдельных кандидатских диссертаций (например, сравнительно-сопоставительный анализ языковых средств репрезентации Украины в СМИ на разных языках, а также средств репрезентации других государств в англоязычных СМИ, изучение особенностей вербализации образа Украины в англоязычных СМИ в разные периоды истории государства).

Как известно, любое оригинальное, новое и самостоятельное исследование монографического формата стимулирует познавательный интерес читателя, вопросы и рассуждения частного характера, направленные на уточнение некоторых положений диссертации и дальнейшую перспективу проведенного исследования. Не является в этом плане исключением и обсуждаемая диссертация:

1. Представляется более целесообразным в первую очередь обозначить объект и предмет исследования, а затем цель, т.к. в этом случае читателю было бы легче ориентироваться, на какой объект она направлена.

2. Работа, ее материал безусловно соответствуют паспорту специальности 10.0.04 – Германские языки, однако это не явно эксплицировано в формулировках задач и положений, выносимых на защиту (кроме п. 4 данных положений).



3. Диссертация выиграла бы еще больше, если бы в заключительной части автореферата были намечены дальнейшие возможные перспективы исследования, которые, впрочем, обозначены в тексте диссертации на с. 129.

4. Хотелось бы получить разъяснение уважаемого автора о соотношении понятий «образ» и «макроидеологема» применительно к рассматриваемому в диссертации материалу. Оба понятия относятся к лингвоментальным категориям и используются в диссертации, но являются ли они тождественными?

5. Можно ли предположить, что именно характер качественной прессы повлиял на характер аксиологической составляющей макроидеологема «Украина» в СМИ Великобритании и США, и возможно отличается в «желтой прессе», основное назначение которой представить так называемые «жареные факты»?

Высказанные замечания и заданные вопросы носят исключительно уточняющий и частный характер, ни в коей мере не умаляя безусловных достоинств диссертации О.А. Кузиной.

Работа выполнена на высоком научном уровне, написана ясным стилем научного изложения. Диссертация и автореферат соответствуют требованиям к оформлению в рамках Положения о порядке присуждения ученых степеней. Диссертация О.А. Кузиной четко структурирована и характеризуется логической последовательностью. Исследовательская часть работы отличается глубиной подхода и большим охватом рассматриваемых явлений. Цели и задачи исследования выполнены. Положения, выносимые на защиту, получили в диссертации полное воплощение.

**Содержание** диссертации отражено в 24 публикациях, в том числе в 5-и статьях, опубликованных в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ. Промежуточные результаты диссертационного исследования обсуждались на международных научных и научно-практических конференциях.

Все вышесказанное позволяет сделать следующий вывод: в кандидатской диссертации Кузиной О.А. «Аксиологический аспект языковой репрезентации образа Украины в англоязычных средствах массовой информации» содержится решение задачи, имеющей существенное значение для дальнейшего развития лингвоаксиологии, медиалингвистики, политлингвистики, стилистики английского языка, лингвокультурологии и лингвоперсонологии. Рецензируемая работа соответствует паспорту научной специальности ВАК 10.02.04 – Германские языки (области исследований: лексика и внеязыковая действительность, лексикологические категории, фразеология, синтаксический строй, особенности стилистического воздействия и экспрессивных средств германских языков).

Рецензируемая диссертация О.А. Кузиной может быть охарактеризована как самостоятельное завершённое исследование, которое по глубине предметной области и комплексной методике анализа соответствует всем требованиям п.п. 9-14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013, № 842 (в редакции от 28.08.2017г.).

Автор диссертационной работы, Кузина Ольга Андреевна, безусловно заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 –Германские языки.

Официальный оппонент:  
доктор филологических наук,  
профессор, профессор кафедры английской филологии  
и межкультурной коммуникации  
Самарского государственного  
социально-педагогического университета (СГСПУ)  
(специальности: 10.02.04 – Германские языки  
и 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое  
и сопоставительное языкознание)

Елена Борисовна Борисова

«27» апреля 2020 г.

Подпись Е.Б. Борисовой удостоверяю.  
Проректор по НИР СГСПУ  
доктор исторических наук, профессор



 А.И. Репинецкий

Сведения об оппоненте:

Борисова Елена Борисовна

доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации  
Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Самарский государственный социально-педагогический университет»: 443099, Россия, Самара, ул. М. Горького, 65/67, тел. +7 (846) 207-44-00, сайт <http://sgspu.ru/>, e mail:[borisova@pgsga.ru](mailto:borisova@pgsga.ru)